

УТВЕРЖДАЮ:

*Председатель Правления
РНКО «Платежный Центр»
(ООО)*

Г.М. Мац

«30» ноября 2018 г.

УСЛОВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕНЕЖНЫХ ПЕРЕВОДОВ

«ЗОЛОТАЯ КОРОНА»

| | |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| 1. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ..... | 3 |
| 2. УСЛОВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПЕРЕВОДА | 5 |
| 2.1 ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПЕРЕВОДА..... | 5 |
| 2.2. ПОРЯДОК ОТПРАВКИ ПЕРЕВОДА | 8 |
| 2.3. ПОРЯДОК ВЫДАЧИ ПЕРЕВОДА..... | 11 |
| 2.4. ОСОБЕННОСТИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ ПЕРЕВОДА | 17 |
| 2.5. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ИДЕНТИФИКАЦИИ..... | 23 |
| 3. ОГРАНИЧЕНИЕ ПЕРЕВОДОВ..... | 25 |
| 4. ИЗМЕНЕНИЕ РЕКВИЗИТОВ ПЕРЕВОДА. УСЛОВИЯ РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА | 26 |
| 5. ЗАЩИТА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ..... | 28 |
| 6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН..... | 31 |
| 7. ПОРЯДОК ПРЕДЪЯВЛЕНИЯ ПРЕТЕНЗИЙ..... | 33 |
| 8. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ..... | 33 |
| Приложение № 1 | 35 |

Настоящие Условия осуществления денежных переводов «Золотая Корона» (**Условия**) определяют общий порядок и существенные условия совершения **Переводов Клиентами**, а также порядок и существенные условия осуществления совершенных **Клиентами Переводов** в рамках Платежной системы «Золотая Корона» (далее – Платежная система) и в рамках Международных переводов «Золотая Корона» (Договора об оказании услуг по переводу денежных средств) (Оферта) (далее – Оферта).

Условия разработаны **Организатором** в целях унификации и стандартизации совершения **Клиентами Переводов** в рамках Платежной системы и Оферты и устанавливают общие и стандартные принципы и условия обслуживания **Клиентов Банка**, обусловленные технологическими и иными особенностями осуществления **Переводов** в рамках Платежной системы/Оферты, а также общие требования к качеству обслуживания **Банками Клиентов** и иные нормы, обеспечивающие осуществление **Переводов**. **Банк** вправе определять иные положения **Условий**, в том числе в случаях, предусмотренных национальным законодательством **Банка**, или вносить изменения, не противоречащие условиям договора с **Организатором** и/или действующему законодательству Российской Федерации, предварительно согласовав их с **Организатором**. В случае отсутствия у **Банка** согласования со стороны **Организатора** иной редакции **Условий** и/или иной формы договора, заключаемого между **Банком** и **Клиентом**, договор между **Банком** и **Клиентом** заключается в соответствии с настоящими **Условиями**.

Настоящие **Условия** публикуются **Организатором** в сети Интернет по адресу: www.koronapay.com в открытом доступе. **Банки** обязуются размещать **Условия** в местах обслуживания **Клиентов**, в том числе - в **Пунктах ДП**, а также на официальном сайте **Банка** в сети Интернет, и осуществлять совершенные **Клиентом Переводы** на настоящих **Условиях**.

Порядок предъявления претензий Клиентами определяется Разделом 7 настоящих Условий.

При осуществлении **Перевода** в рамках Платежной системы/Оферты договорные отношения возникают между **Банком** и **Клиентом** (**Банком Плательщика** и **Плательщиком**, **Банком Получателя** и **Получателем**). В части, регулирующей условия и порядок совершения **Переводов**, настоящие **Условия** являются неотъемлемой частью договора (**Заявления**), заключаемого между **Банком** и **Клиентом**, а также включают в себя условия оказания **Банком** услуги **Клиенту** по **Переводу**, содержат положения, обязательные для исполнения всеми участниками осуществления **Переводов**.

Отправляя и/или получая **Перевод**, **Плательщик** и/или **Получатель** выражает свое безусловное и полное согласие с совершением им **Перевода** в соответствии с настоящими **Условиями**. При совершении **Клиентом** действий по отправке/получению **Перевода**, предусмотренных **Условиями**, настоящие **Условия** имеют для **Клиента** силу договора присоединения, заключенного между **Банком** и **Клиентом**.

1. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1.1. **Организатор** - являющаяся кредитной организацией Расчетная небанковская кредитная организация «Платежный Центр» (общество с ограниченной ответственностью), созданная и осуществляющая деятельность в рамках законодательства Российской Федерации на основании Лицензии Банка России на осуществление банковских операций № 3166-К от 14 апреля 2014 г. **Организатор** является оператором Платежной системы «Золотая Корона» и/или стороной, направившей **Банку** Оферту;

1.2. **Перевод** – действие **Банка** в рамках Платежной системы/Оферты по предоставлению **Получателю** денежных средств **Плательщика**. Под **Переводом** также понимаются любые виды **Перевода**, предусмотренные настоящими **Условиями**, если прямо не указано иное;

1.3. **Плательщик** (или **Клиент**) – физическое лицо, выступающее инициатором **Перевода** в пользу **Получателя**. **Плательщик** может одновременно являться и **Получателем** в отношениях по поводу одного и того же **Перевода**. Один и тот же **Банк** может одновременно вступать в отношения с **Получателем** и **Плательщиком** по поводу одного и того же **Перевода**;

1.4. **Получатель** (или **Клиент**) – лицо, которое совершает действия по получению **Перевода**, совершенного **Плательщиком** в пользу **Получателя**. **Получатель** может одновременно являться **Плательщиком** в отношениях по поводу одного и того же **Перевода**. **Получателем** является физическое или юридическое лицо;

1.5. **Банк** (или – **Банк Плательщика/Банк Получателя**) – обладающая специальным разрешением/лицензией организация, в том числе иностранная организация, имеющая договорные отношения с **Организатором** (на условиях присоединения к Платежному сервису «Золотая Корона – Денежные переводы» в качестве Участника Платежной системы «Золотая Корона» и/или в рамках договора присоединения к Международным переводам «Золотая Корона» (Договору об оказании услуг по переводу денежных средств) (Оферте) в качестве Общества) и оказывающая **Клиенту** услугу по **Переводу**;

1.6. **Банк Плательщика** – **Банк**, осуществляющий по **Распоряжению Плательщика** **Перевод** в пользу **Получателя**, за счет денежных средств, предоставленных **Плательщиком Банку-Плательщика**. **Банк Плательщика** может одновременно являться и **Банком Получателя**;

1.7. **Банк Получателя** - **Банк**, осуществляющий предоставление **Получателю** денежных средств **Плательщика**;

1.8. **Перевод с конвертацией** - **Перевод**, валюта принятия которого отличается от валюты выдачи. **Перевод с конвертацией** возможен в рамках валют, предусмотренных Платежной системой/Офертой;

1.9. **Устройство Самообслуживания** – аппаратно-программный комплекс, принадлежащий **Банку**, и позволяющий **Плательщику** формировать **Распоряжение Плательщика** о **Перевод**е;

1.10. **Карта отправителя** – карта с идентификационным номером, с которым в Платежной системе связываются данные о переводах **Плательщика** при использовании **Карты отправителя**. **Карта отправителя** вне Платежной системы не является носителем персональных данных и/или электронным средством платежа (если иное не будет дополнительно установлено договором между **Организатором** и **Банком**);

1.11. **Плата** – сумма денежных средств, взимаемая с **Плательщика** в пользу **Банка-Плательщика**, за осуществление **Перевода**, если иное не установлено условиями осуществления **Перевода**. **Плата** взимается сверх суммы **Перевода**. Размер **Платы** доводится до сведения **Плательщика** работником **Банка Плательщика** и фиксируется в **Заявлении**;

1.12. **Контакт-центр** – организация, оказывающая услуги круглосуточной клиентской поддержки, позволяющая **Клиенту** по телефону обратиться за получением консультаций и иной помощи при возникновении вопросов, связанных с осуществлением **Перевода**;

1.13. **Заявление** – поручение **Плательщика** и/или **Получателя** на инициирование отправки или выдачи **Перевода**, поручение **Плательщика**, связанное с расторжением договора (**Заявления**) и возвратом денежных средств или изменением реквизитов **Перевода**, данное **Банку Плательщика** и/или **Банку Получателя** соответственно. В рамках настоящих **Условий** различают **Заявление** физического лица о переводе денежных средств, **Заявление** физического лица о получении денежных средств, - являющиеся договором между **Банком** и **Клиентом**, а также **Заявление** о расторжении договора и возврате денежных средств и **Заявление** об изменении реквизитов **Перевода**, являющиеся соглашением между **Банком** и **Клиентом**, направленным на изменение/расторжение договора между **Банком** и **Клиентом**.

1.14. **Идентификационный Номер Перевода** – контрольный номер, присваиваемый **ПАК**, с которым в рамках Платежной системы/Оферты связана необходимая информация о **Перевод**е. **Идентификационный Номер Перевода** является уникальным в рамках Платежной системы/Оферты в течение 5 (Пяти) календарных лет с даты совершения **Перевода Плательщиком**, если настройками **ПАК** не предусмотрен

более длительный период. В целях осуществления **Перевода** помимо **Идентификационного Номера Перевода** в **ПАК** могут быть указаны дополнительные идентификаторы **Перевода**. Дополнительные идентификаторы **Перевода** представляют собой сочетание символов, которое присваивается **Переводу**, и применяются только в совокупности с **Идентификационным Номером Перевода**. В рамках настоящих **Условий** под **Идентификационным Номером Перевода** понимается его совокупность с дополнительными идентификаторами **Перевода** при их наличии в **ПАК**, если прямо не указано иное;

1.15. **Распоряжение Плательщика** – устное волеизъявление **Плательщика** о совершении **Перевода** в пользу **Получателя**, совершенное **Плательщиком** в рамках Платежной системы/Оферты, оформляемое в виде Заявления о переводе денежных средств на бумажном носителе, либо в виде электронного документа;

1.16. **ПАК** – программно-аппаратный комплекс – совокупность технических и программных средств, применяемых в рамках Платежной системы/Оферты в целях осуществления **Перевода**;

1.17. **Пункт ДП** – пункты осуществления **Банками** отправки и/или выдачи **Перевода**;

1.18. **Подарочная карта** - выдаваемая **Плательщику Банком** при совершении **Банковского перевода с получением Подарочной карты** пластиковая карта, на которой учтена банковская предоплаченная карта международной платежной системы, эмитированная **Организатором** в электронном виде, с использованием которой **Клиентом** совершаются операции с электронными денежными средствами в соответствии с Договором о комплексном обслуживании клиента (публичное предложение **Организатора** физическим лицам заключить договор присоединения в качестве клиента, размещенное в сети Интернет на сайте www.rnko.ru).

2. УСЛОВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПЕРЕВОДА

2.1 ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПЕРЕВОДА

2.1.1. Принимая положения настоящих **Условий**, **Клиент** выражает свое безусловное и полное согласие с условиями, указанными в настоящем пункте. В противном случае **Клиенту** следует отказаться от совершения **Перевода** в рамках Платежной системы/Оферты.

Иницируя **Перевод/выдачу Перевода**, **Плательщик** и/или **Получатель** подтверждают, что:

- **Перевод** не связан с осуществлением частной практики, предпринимательской и/или иной незаконной деятельности **Плательщика** и/или **Получателя**; не действует к выгоде или в интересах третьего лица и/или по просьбе (поручению, распоряжению) третьего лица, **Плательщик** не отправляет денежные средства незнакомому лицу и/или чья личность им не установлена; **Перевод** не связан с приобретением права собственности на недвижимое имущество или приобретением иного имущества/товара/услуги/работы;

- **Перевод** не совершается в пользу российских юридических лиц, индивидуальных предпринимателей, а также иностранных граждан и лиц без гражданства, осуществляющих предпринимательскую деятельность, иностранных юридических лиц, иностранных организаций, не являющихся юридическими лицами по иностранному праву, информация о которых включена в перечень российских юридических лиц, индивидуальных предпринимателей, иностранных лиц, в отношении которых имеются сведения об осуществлении ими деятельности по организации и проведению лотерей с нарушением законодательства Российской Федерации; **Получатель** не является лицом, информация о котором включена в перечень лиц, в отношении которых имеются сведения об осуществлении ими деятельности по организации и проведению лотерей с нарушением законодательства Российской Федерации;

- сам является бенефициарным владельцем, иное лицо в качестве бенефициарного владельца отсутствует;

- при совершении **Перевода** самому себе данные **Плательщика** и данные **Получателя** совпадают;

- **Плательщик (Получатель)** не является лицом, поименованным в ст. 7.3 Федерального закона Российской Федерации от 07.08.2001 № 115-ФЗ «О противодействии легализации доходов, полученных преступным путем, и финансирования терроризма»;

- если иное не указано **Плательщиком** в **Распоряжении Плательщика**, **Плательщик** имеет «среднее» финансовое положение и «положительную» деловую репутацию, а источником происхождения денежных средств и/или иного имущества являются другие самостоятельные источники доходов **Плательщика**;

- в отношении него отсутствуют постановление суда о признании его банкротом либо постановления суда о принятии к производству дела о признании его банкротом;

- **Плательщик/Получатель** сам является пользователем услуг связи (абонентом) предоставленного номера мобильного (сотового) телефона, а при предоставлении **Плательщиком** номера мобильного (сотового) телефона **Получателя**, **Плательщик** гарантирует, что пользователем услуг связи (абонентом) предоставленного номера мобильного (сотового) телефона **Получателя** является непосредственно **Получатель**.

Также **Плательщик/Получатель** обязуется не передавать указанный в **Заявлении** номер мобильного (сотового) телефона в пользование третьим лицам, не допускать к устройству/оборудованию, к которому подключен обозначенный номер мобильного (сотового) телефона третьих лиц и воздержаться от использования номера мобильного (сотового) телефона, зарегистрированного на юридическое лицо (корпоративная сим-карта). В случае неисполнения указанных обязательств **Плательщиком/Получателем**, **Плательщик/Получатель** несёт самостоятельную ответственность за возможное разглашение информации о **Переводах**;

- даёт согласие на получение коротких текстовых сообщений (SMS), содержащих информацию об условиях **Переводов**, по предоставленным **Плательщиком** номерам мобильных (сотовых) телефонов **Плательщика** и **Получателя**;

- даёт согласие на получение электронных сообщений с целью информирования **Плательщика** и/или **Получателя** об условиях **Переводов**, услугах и предложениях **Организатора** и субъектов Платежной системы/Оферты посредством электронной почты, информационно-коммуникационных сервисов и (или) программ обмена мгновенными электронными сообщениями (мессенджеров), по предоставленным **Плательщиком** номерам мобильных (сотовых) телефонов;

- **Плательщик** заранее соглашается с тем, что **Получатель** вправе дать поручение о выдаче ему **Перевода** в валюте, отличной от валюты отправки **Перевода**. В таком случае, **Плательщик** считается заранее предоставившим согласие об изменении валюты выдачи **Перевода** по курсу, установленному в рамках Платежной системы/Оферты в **Пункте ДП** на момент выдачи **Перевода**, по отношению к валюте отправки **Перевода** и, соответственно, суммы **Перевода** в результате такого изменения валюты выдачи **Перевода**, в том числе в результате применения дробной части валюты и/или округления до ближайшего целого значения денежной единицы. Подобное изменение условий **Перевода** не является изменением или нарушением распоряжения **Плательщика** о **Перевод**е;

- **Плательщик** заранее соглашается с тем, что **Получатель** вправе получить **Перевод** посредством перечисления суммы **Перевода** по реквизитам банковской карты («на банковскую карту»), при наличии такой возможности. Подобная форма получения **Перевода** не является нарушением условий распоряжения **Плательщика** о **Перевод**е;

- **Плательщик** заранее соглашается с тем, что в любое время до выдачи **Перевода** **Получателю**, **Перевод** может быть выдан по его требованию **Плательщику** в статусе **Получателя**. В таком случае, **Плательщик** считается заранее предоставившим распоряжение об изменении данных **Получателя** на данные **Плательщика**. **Перевод**

может быть выдан **Плательщику** в статусе **Получателя** в стране отправления или получения **Перевода** в валюте выдачи **Перевода**, кроме исключений, предусмотренных настоящими **Условиями**. **Перевод с конвертацией** может быть выдан **Плательщику** в статусе **Получателя** на территории Российской Федерации только в том случае, если валюта выдачи **Перевода** определена **Банком Получателя** в перечне иностранных валют, операции с которыми осуществляются **Банком Получателя**. Подобное изменение условий **Перевода** не является нарушением распоряжения **Плательщика о Переводe**;

- **Плательщик/Получатель** заранее соглашается с тем, что в случае заключения отдельного договора с **Организатором** (Договор о комплексном обслуживании клиента с использованием Личного кабинета, размещенный на сайте nko.ru), **Плательщик** и **Получатель** смогут получать информацию об отправленных/полученных в рамках Платежной системы/Оферты **Переводах**, предоставляя **Организатору** номер мобильного (сотового) телефона, указанный ими при отправке/получении соответствующих **Переводов**. **Плательщик/Получатель** соглашается с тем, что **Организатор** определяет лицо, предоставившее ему в рамках вышеуказанного договора номер мобильного (сотового) телефона, совпадающего с номером мобильного (сотового) телефона, указанным **Плательщиком/Получателем** при отправке/получении **Перевода**, в качестве лица, отправившего/получившего **Перевод**, с целью предоставления ему информации о **Переводах**, и что такое предоставление информации о **Переводах** не является разглашением банковской тайны непосредственно **Плательщика/Получателя**. Данное согласие действует в течение срока, определенного в п.5.5. настоящих **Условий**

2.2. ПОРЯДОК ОТПРАВКИ ПЕРЕВОДА

2.2.1. Оформление отправки **Перевода** осуществляется **Банком Плательщика** в порядке, установленном применимым национальным законодательством страны инкорпорации **Банка Плательщика**, в том числе в соответствии с законом о противодействии легализации (отмывания) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма, а также согласно нормативным актам, принятым центральным (национальным) банком страны **Банка Плательщика**, с учетом сопровождения **Перевода** информацией и сведениями, предусмотренными **ПАК**.

2.2.2. До подписания **Заявления** (Заявление физического лица о переводе денежных средств) **Плательщиком Банк Плательщика** проводит идентификацию **Плательщика**. Идентификация проводится в соответствии с требованиями национального законодательства, с учетом положений *«Политики Платежной системы «Золотая*

*Корона» в области противодействия легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма», Раздела 2.5 Условий, а также правил и норм, содержащихся во внутренних документах **Банка Плательщика**.*

2.2.3. Для отправки **Перевода** в рамках Платежной системы/Оферты с использованием **ПАК Плательщик** предоставляет работнику **Банка Плательщика** следующую информацию о реквизитах **Перевода**, если **ПАК** прямо не предусмотрено иное:

- Фамилию, имя и отчество (при наличии, а также, если иное не вытекает из закона или национального обычая) **Плательщика**;
- данные документа, удостоверяющего личность **Плательщика**;
- контактный номер телефона и адрес электронной почты (при наличии) **Плательщика**;
- Фамилию, имя и отчество (при наличии, а также, если иное не вытекает из закона или национального обычая) **Получателя** (при этом, допускаются различия в написании данных **Получателя** с учетом общеупотребимых правил транслитерации (Приложение № 1 к настоящим **Условиям**) или опечатки (не более 2 (двух) символов), кроме случаев, когда **Плательщик** выступает в статусе **Получателя** или **Перевод** совершается **Плательщиком** самому себе);
- контактный номер телефона **Получателя**;
- направление (страну) получения **Перевода** (город получения **Перевода** имеет вспомогательное значение и не влияет на указанное направление **Перевода**);
- сумму и валюту **Перевода**;
- сведения, предусмотренные **ПАК**, и необходимые для осуществления отдельных видов **Перевода** в рамках Платежной системы/Оферты.

Перевод денежных средств осуществляется в рублях Российской Федерации или в иностранной валюте, предусмотренной в рамках Платежной системы/Оферты, в рамках национального валютного законодательства страны инкорпорации **Банка Плательщика**. С учетом требований национального валютного законодательства Российской Федерации **Перевод с конвертацией** на территории Российской Федерации от **Плательщика-резидента** Российской Федерации в пользу **Получателя-резидента** Российской Федерации осуществляется только в рублях Российской Федерации как валюте выдачи **Перевода**, за исключением **Перевода с конвертацией** самому себе (**Плательщик** в статусе **Получателя**). Указанная информация фиксируется работником **Банка Плательщика** в

Заявлении. По согласованию с **Организатором** **Заявление** может быть дополнено **Банком Плательщика** иными данными в соответствии с требованиями национального законодательства **Банка Плательщика.**

2.2.4. После выполнения всех вышеуказанных действий **Переводу** присваивается **Идентификационный Номер Перевода**, который указывается в **Заявлении** (**Заявление** физического лица о переводе денежных средств) и сообщается **Банком Плательщику.**

2.2.5. Собственноручно подписывая **Заявление**, **Плательщик** подтверждает, что все данные, указанные в **Заявлении**, внесены верно. С момента подписания **Заявления** **Плательщик** несет всю полноту ответственности за верность сведений, предоставленных им при инициировании **Перевода.**

Подписанное **Плательщиком** **Заявление** является поручением **Банку Плательщика** осуществить **Перевод.** **Перевод** осуществляется не позднее срока, установленного национальным законодательством **Банка Плательщика.**

2.2.6. После проведения идентификации **Плательщика**, при наличии подписанного **Заявления**, **Плательщик** предоставляет работнику **Банка Плательщика** денежные средства в сумме **Перевода** и **Платы** за осуществление **Перевода**, если не предусмотрено иное. Денежные средства могут быть получены **Банком Плательщика** только в наличной форме (иная форма приема денежных средств **Плательщика** допускается только при согласовании такой возможности **Организатором**), **Плата** за **Перевод** рассчитывается **Банком Плательщика** на основании действующих на момент приема **Перевода** тарифов, установленных в рамках Платежной системы/Оферты. Предварительно ознакомиться с тарифами **Плательщик** может в **Пункте ДП Банка Плательщика** или обратившись в **Контакт-Центр. Банк Плательщика** обязуется не взимать с **Плательщика** помимо **Платы** какой-либо дополнительной платы, комиссии или любого иного вознаграждения, как бы оно ни называлось и в чем бы оно ни выражалось.

2.2.7. **Плательщик** не вправе разглашать **Идентификационный Номер Перевода** и иные данные о **Перевode** (как частично, так и полные данные) третьим лицам, кроме **Получателя**, обязан предпринимать меры, способствующие недопущению разглашения, и несет полную ответственность за такое разглашение и/или риск непринятия мер.

2.2.8. **Плательщик** обязуется уведомить **Получателя** о факте отправки ему **Перевода** и предоставить **Получателю** сведения о **Плательщике.** Положения настоящего пункта не распространяются на **Банковский перевод, Мобильный перевод.** В качестве подтверждения **Перевода** **Банк Плательщика** выдает **Плательщику** **Заявление** с

отметкой, приходный кассовый ордер или чек. **Плательщик** обязан хранить **Заявление** до выдачи **Перевода Получателю**.

2.2.9. В случае утраты **Идентификационного Номера Перевода Плательщик** имеет право на его восстановление посредством следующих процедур:

2.2.9.1. **Плательщик** вправе обратиться в **Банк Плательщика** с заявлением о восстановлении **Идентификационного Номера Перевода**. Заявление должно содержать: ФИО, паспортные данные **Плательщика**, номер телефона **Плательщика**, сумму и валюту **Перевода**, приблизительную дату отправки. О восстановлении **Идентификационного Номера Перевода Плательщик** будет проинформирован **Банком Плательщика**;

2.2.9.2. **Плательщик** вправе обратиться в **Контакт-центр** с просьбой отправить короткое текстовое сообщение (SMS) по номеру телефона **Плательщика**, указанному при отправке **Перевода**. Восстановление **Идентификационного Номера Перевода** таким способом возможно только в случае, если номер телефона **Плательщика**, указанный в **Заявлении** (Заявление физического лица о переводе денежных средств), и номер телефона обратившегося в **Контакт-центр** совпадают;

2.2.9.3. Указанные в настоящем пункте процедуры восстановления **Идентификационного Номера Перевода** применимы исключительно к не востребовавшимся (невыданным) **Переводам**.

2.2.10. Порядок выдачи **Перевода Плательщику** в статусе **Получателя** соответствует положениям, предусмотренным Разделом 2.3 настоящих **Условий**.

2.2.11. При осуществлении **Перевода** в рамках Платежной системы/Оферты денежные средства не подлежат страхованию в соответствии с Федеральным законом Российской Федерации от 23.12.2003 № 177-ФЗ «О страховании вкладов физических лиц в банках Российской Федерации».

2.3. ПОРЯДОК ВЫДАЧИ ПЕРЕВОДА

2.3.1. Оформление выдачи **Перевода** осуществляется **Банком Получателя** в порядке, установленном применимым национальным законодательством страны **Банка Получателя**, в том числе в соответствии с законом о противодействии легализации (отмывания) доходов, полученных преступным путем, и финансирования терроризма, а также согласно нормативным актам, принятым центральным (национальным) банком страны **Банка Получателя**.

2.3.2. Для инициирования выдачи **Перевода Получатель** обращается в **Пункт ДП Банка-Получателя**, расположенный в стране, указанной **Плательщиком**. **Банк Получателя** запрашивает у **Получателя Идентификационный Номер Перевода** и

документ, удостоверяющий личность **Получателя**, проверяет наличие **Перевода** и его готовность к выдаче посредством **ПАК**.

В рамках Платежной системы/Оферты допустимо осуществление проверки возможности выдачи **Перевода** в течение не более 3 (Трех) дней с момента отправки **Перевода**. В случае если **Перевод** был отправлен с нарушением **Условий**, **Перевод** не может быть выдан **Получателю**.

- В случае готовности **Перевода** к выдаче **Банк Получателя** производит идентификацию **Получателя** в соответствии с требованиями национального законодательства, *«Политикой Платежной системы «Золотая Корона» в области противодействия легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма»* и Разделом 2.5 **Условий**. При этом допускается (кроме случаев, когда **Плательщик** обращается за выдачей **Перевода** в статусе **Получателя** или совершал **Перевод** самому себе), различие в написании фамилии, имени и, если указано, отчества **Получателя** с учётом общеупотребимых правил транслитерации (Приложение № 1 к настоящим **Условиям**), а также допускаются различия, связанные с возможностью разновариантного, сокращенного написания букв и (или) буквосочетаний, национальными особенностями или опечаткой (максимальное совокупное количество допустимых ошибок – 2 (Две)). Также допускается выдача **Перевода Получателю** (в том числе в случаях, когда **Плательщик** обращается за выдачей **Перевода** в статусе **Получателя** или совершал **Перевод** самому себе) в случае расхождения в написании сведений о **Получателе**, зафиксированных в **ПАК** при отправке **Перевода**, и представленных при прохождении процедуры идентификации документов с учетом следующего: документ, удостоверяющий личность, не предполагает указание отчества, но отчество указано в зафиксированных в **ПАК** при отправке **Перевода** сведениях;
- документ, удостоверяющий личность, предполагает указание отчества, но отчество не указано в зафиксированных в **ПАК** при отправке **Перевода** сведениях.

Основанием для выдачи **Перевода Банком Получателя** является подписанное **Получателем Заявление** (Заявление физического лица о получении денежных средств).

В качестве подтверждения выдачи **Перевода Банк Получателя** выдает **Получателю Заявление** с отметкой, содержащее данные, полученные в процессе идентификации **Получателя**, а также расходный кассовый ордер или чек. Собственноручно подписывая **Заявление**, **Получатель** подтверждает и соглашается, что все данные, указанные в **Заявлении**, внесены верно.

2.3.3. **Перевод** выдается **Получателю** наличными денежными средствами. При выдаче **Перевода Банк** не вправе:

2.3.3.1. взимать с **Получателя** какую-либо плату, комиссию или любое иное вознаграждение, как бы оно ни называлось и в чем бы оно ни выражалось;

2.3.3.2. обуславливать выдачу **Перевода** необходимостью получения каких-либо дополнительных услуг или совершения **Получателем** каких-либо дополнительных действий, включая, но, не ограничиваясь, открытие счёта, получение платежной (банковской) карты, проведение конверсионной операции.

Выдача **Перевода** в иной форме и на иных условиях допускается только при согласовании такой возможности **Организатором**.

2.3.4. **Банк Получателя** отказывает в выдаче **Перевода** при несоответствии сведений о **Получателе**, указанных **Плательщиком**, документам, представленным **Получателем**.

2.3.4.1. В случае если **Плательщик** обращается за выдачей **Перевода** в статусе **Получателя**, **Банк-Получателя** отказывает в выдаче **Перевода** при несоответствии сведений, идентифицирующих **Плательщика**, документам, представленным **Плательщиком** в статусе **Получателя**.

2.3.4.2. В случае инициирования выдачи **Перевода** в иностранной валюте, совершенного **Плательщиком** самому себе (с целью обращения в статусе **Получателя** за выдачей указанного **Перевода**) и осуществленного в соответствии с условиями договора о комплексном обслуживании клиента, заключенного между **Плательщиком** и **Организатором** как **Банком Плательщика**, при любом несоответствии сведений о **Плательщике**, зафиксированных в **ПАК** (в том числе, но не ограничиваясь: ФИО **Плательщика**, реквизиты персонифицированной (именной) банковской карты **Плательщика** и т.п.), документам, сведениям и/или реквизитам носителя информации (в прямо предусмотренных договором о комплексном обслуживании клиента случаях представляется оригинал персонифицированной (именной) банковской карты **Плательщика**, содержащей эмбоссированные или иным способом нанесенные сведения о **Плательщике**), представленным **Плательщиком** в статусе **Получателя**, а также при несоответствии личной подписи **Получателя**, проставленной в **Заявлении** (**Заявление**

физического лица о получении денежных средств), личной подписи в представленном документе, удостоверяющем личность, и образцу подписи на полосе для подписи на оборотной стороне представленного оригинала персонифицированной (именной) банковской карты, **Банк Получателя** отказывает в выдаче **Перевода**. Проверка на соответствие сведений о **Клиенте** производится посредством сверки в **ПАК** сведений о **Плательщике**, зафиксированных в **ПАК** (ФИО **Плательщика** (являющегося держателем персонифицированной (именной) банковской карты), реквизиты, эмбоссированные или иным способом нанесенные на банковской карте) и сведений о **Получателе**, фиксируемыми в **ПАК** работником **Пункта ДП Банка Получателя** (ФИО **Получателя** в соответствии с представленным документом, удостоверяющим личность, реквизиты персонифицированной (именной) банковской карты). Информация о результатах такой проверки доводится до сведения работника **Пункта ДП Банка Получателя** в **ПАК**. Сличение личной подписи **Клиента** осуществляется работником **Пункта ДП**.

2.3.4.3. В случае инициирования выдачи **Перевода** в иностранной валюте, совершенного на территории Российской Федерации **Плательщиком** самому себе (с целью обращения в статусе **Получателя** за выдачей указанного **Перевода**), при любом несоответствии сведений о **Плательщике**, зафиксированных в **ПАК** работником **Пункта ДП Банка Плательщика** (а именно: ФИО **Плательщика**, резидентность относительно Российской Федерации, тип, серия и номер документа, удостоверяющего личность), документам, представленным **Плательщиком** в статусе **Получателя**, **Банк Получателя** отказывает в выдаче **Перевода**. Проверка на соответствие указанных сведений производится посредством сверки в **ПАК** сведений о **Плательщике**, зафиксированных в **ПАК** работником **Пункта ДП Банка Плательщика**, и сведений о **Получателе**, фиксируемыми в **ПАК** работником **Пункта ДП Банка Получателя**. Информация о результатах такой проверки доводится до сведения работника **Пункта ДП Банка Получателя** в **ПАК**.

2.3.5. Особенности выдачи **Перевода** путем информирования **Банка Получателя** о предварительных условиях выдачи **Перевода**:

2.3.5.1. При отправке **Перевода** **Плательщик** дает согласие **Банку Плательщика** проинформировать **Плательщика** и/или **Получателя** о предварительных условиях выдачи **Перевода** **Получателю**, а именно: о валюте выдачи **Перевода**, курсе конвертации **Перевода** на период времени, указанный в предварительных условиях выдачи **Перевода** **Получателю**.

2.3.5.2. **Банк Плательщика** информирует **Плательщика** и/или **Получателя** о предварительных условиях выдачи **Перевода** по реквизитам/контактам, указанным **Плательщиком** при отправке **Перевода**, путем направления **Плательщику** и/или

Получателю сообщения, содержащего уникальную ссылку, позволяющей **Плательщику** и/или **Получателю** проинформировать **Банк Получателя** о предварительных условиях выдачи **Перевода Получателю** путем совершения **Плательщиком** или **Получателем** соответствующих действий по выбору условий выдачи **Перевода**: валюты выдачи **Перевода**, курса конвертации **Перевода**, регистрируемого в **ПАК** на период времени, указанный в предварительных условиях выдачи **Перевода Получателю**.

2.3.5.3. Информирование **Банка Получателя** **Плательщиком** или **Получателем** о предварительных условиях выдачи **Перевода Получателю** носит исключительно информационный характер для **Банка Получателя** и регистрируется в **ПАК**. Информирование **Плательщиком** или **Получателем** **Банка Получателя** о предварительных условиях выдачи **Перевода Получателю** не является изменением **Распоряжения Плательщика** и не порождает обязательств для сторон.

2.3.5.4. **Банк Получателя** вправе выдать **Перевод Получателю** на условиях, предусмотренных **ПАК**. Изменение условий выдачи **Перевода** возможно только по истечении периода времени, указанного **Плательщику** или **Получателю** в предварительных условиях выдачи **Перевода**.

2.3.5.5. Любые соответствующие действия по уведомлению **Банка Получателя** о предварительных условиях выдачи **Перевода**, произведенные по уникальной ссылке, отправленной **Плательщику** и/или **Получателю** по реквизитам/контактам, указанным **Плательщиком** при отправке **Перевода**, признаются действиями, совершёнными, соответственно, **Плательщиком** или **Получателем**.

2.3.6. Особенности выдачи **Перевода** путем перечисления суммы **Перевода** по реквизитам банковской карты (далее - **Перевод на банковскую карту**):

2.3.6.1. Совершая отправку **Перевода** **Плательщик** соглашается с тем, чтобы **Получатель** был проинформирован **Организатором** об условиях получения **Перевода** на банковскую карту (при предоставлении такой возможности со стороны **Организатора**), в соответствии с договором о комплексном обслуживании клиента с использованием Личного кабинета, размещенным на сайте mko.ru.

2.3.6.2. Информирование **Получателя** осуществляется путем отправки по номеру мобильного (сотового) телефона **Получателя**, предоставленному **Плательщиком**, информации об условиях получения **Перевода** на банковскую карту.

Использование указанной информации и доступ к ней имеют ограничения, предусмотренные условиями получения **Перевода** на банковскую карту.

2.3.6.3. Обязательным условием выдачи **Перевода** на банковскую карту является применение (использование посредством ввода) в специализированном профильном разделе (далее – **Личный кабинет**) специального программного обеспечения, предназначенного для взаимодействия с **Организатором**, установленного на устройство/оборудование, к которому подключен номер мобильного (сотового) телефона (далее - **Мобильное приложение**), или сайта Организатора <https://koronapay.com/online> одноразового кода подтверждения, полученного по номеру мобильного (сотового) телефона **Получателя**, предоставленного **Плательщиком**.

Плательщик соглашается с тем, что любые действия и любого характера, в том числе с использованием **Личного кабинета** и номера мобильного (сотового) телефона **Получателя**, совершаемые с целью получения **Перевода**, считаются и признаются действиями, совершенными **Получателем**, включая, но не ограничиваясь: действия, направленные на получение **Перевода** на банковскую карту.

2.3.6.4. **Плательщик** соглашается с тем, что **Перевод** является надлежащим образом выданным **Получателю** в случае выдачи **Перевода** **Получателю** по реквизитам указанной **Получателем** банковской карты.

2.3.6.5. **Плательщик** соглашается с тем, что установление надлежащего **Получателя** посредством направления по номеру мобильного (сотового) номера телефона **Получателя**, указанному **Плательщиком**, информации об условиях получения **Перевода** на банковскую карту и одноразового кода подтверждения, и совершения **Получателем** соответствующих действий, предусмотренных п. 2.3.6. настоящих Условий, с использованием **Личного кабинета**, является достаточным подтверждением для установления надлежащего **Получателя**.

2.3.6.6. **Плательщик** соглашается с тем, что при выдаче **Перевода** **Получателю** по реквизитам банковской карты допускаются различия в написании фамилии, имени и отчества **Получателя** (между данными, предоставленным **Плательщиком**, и данными, указанными **Получателем**), с учетом общеупотребимых правил транслитерации или опечаток (не более двух символов).

2.3.6.7. **Банк Плательщика** и **Организатор** не несут ответственности за любые действия, в том числе направленные на получение **Перевода** по реквизитам банковской карты, совершенные в результате несанкционированного доступа к

номеру мобильного (сотового) телефона **Получателя**, предоставленному **Плательщиком**, или устройству/оборудованию, к которому подключен такой номер, **Личному кабинету**, утраты, кражи, изменения владельца (пользователя/абонента) номера мобильного (сотового) номера или любых иных действий, совершенных с указанного мобильного (сотового) номера **Получателя**.

Принимая во внимание, что выдача **Перевода** по реквизитам банковской карты **Получателя** возможна исключительно на основании конфиденциальной информации о **Получателе** и **Переводе**, предоставленной **Плательщиком** **Получателю**, а действия **Получателя**, направленные на получение **Перевода** в порядке, установленном **Условиями**, возможны исключительно для лица, обладающего такой информацией, действия **Получателя** для **Организатора/Банка Получателя** очевидно и безусловно свидетельствуют о том, что лицо, обратившееся за получением **Перевода** предусмотренным в п.2.3.6 способом, является надлежащим **Получателем**, указанным **Плательщиком** при совершении **Перевода**, а иное возможно только при нарушении режима конфиденциальности информации со стороны **Плательщика** и/или **Получателя**.

2.3.7. **Перевод** должен быть получен **Получателем** (либо самим **Плательщиком**) в течение 3 (Трех) лет с даты отправки **Перевода**. Невостребованные (невыданные) **Переводы** хранятся **Организатором** в течение общего срока исковой давности, установленного законодательством Российской Федерации, начиная с даты отправки **Перевода**. После истечения общего срока исковой давности **Перевод** зачисляется в доход **Организатора**.

2.3.8. Если **Организатором**, в том числе как **Банком**, не установлено иное, Разделы 2.1-2.3. **Условий**, применяются ко всем видам **Переводов**, осуществляемых в рамках Платежной системы/Оферты.

2.4. ОСОБЕННОСТИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ ПЕРЕВОДА

2.4.1. В рамках Платежной системы/Оферты возможно предоставление услуг по осуществлению указанных в настоящем Разделе отдельных видов **Перевода**. Возможность осуществления отдельного вида перевода **Плательщик** уточняет в **Банке**. Договором между **Банком** и **Организатором** могут быть установлены возможность и/или особенности осуществления **Банком** отдельных видов **Переводов** и, в таком случае, предоставление **Банком** услуг по осуществлению таких видов **Переводов** осуществляется с учетом особенностей, и, в случаях, когда такие особенности затрагивают права и охраняемые законом интересы **Клиента**, **Банк** обязан довести информацию о них до **Клиента**.

2.4.2. **Перевод с конвертацией** – это **Перевод**, валюта отправки которого отличается от валюты получения **Перевода**.

2.4.2.1. При отправке **Перевода с конвертацией**, конвертация **Перевода** производится по курсу, установленному на момент принятия **Перевода**.

2.4.2.2. Если **Получатель** изъявит желание получить **Перевод** в валюте, отличающейся от валюты отправки **Перевода**, **Банк Получателя** производит конвертацию суммы **Перевода** по курсу, установленному **Организатором** на момент выдачи **Перевода** (при расчете суммы **Перевода** в рамках Платежной системы/Оферты применяется дробная часть до сотых: копейки, центы, евроценты или аналогичные разменные единицы других валют выдачи **Перевода**, при этом допускается применение иных правил округления с учетом особенностей налично-денежного обращения, установленного **Банком Получателя**). Предусматривается также возможность конвертации на момент выдачи, в случаях, когда **Получатель** изъявит желание получить **Перевод** в валюте, отличной от валюты **Перевода с конвертацией**, осуществленной на момент принятия **Перевода**, при этом такая конвертация (повторная конвертация **Перевода**) допустима исключительно в валюту, предусмотренную настройками **ПАК**, установленными в том числе в соответствии с национальным валютным законодательством **Банка Получателя**.

2.4.2.3. **Организатор** имеет право устанавливать различный курс конвертации, применимый как в отношении **Банков** и их **Пунктов ДП**, так и в отношении **Клиентов**. **Организатор** вправе в любое время в одностороннем порядке изменять курс конвертации в зависимости от следующих критериев, включая, но не ограничиваясь: валюта **Перевода**, время осуществления **Перевода**, сумма **Перевода**, место совершения **Перевода**, направление **Перевода**, профиль **Клиента**.

2.4.2.4. При отмене **Плательщиком** отправки **Перевода с конвертацией**, осуществленной на момент принятия **Перевода**, и возврате денежных средств в валюте отправки **Перевода**, **Банк Плательщика** в статусе **Банка Получателя** осуществляет выдачу указанного **Перевода** и производит конвертацию суммы **Перевода с конвертацией**, осуществленной на момент принятия **Перевода**, из предусмотренной валюты выдачи **Перевода** в валюту отправки **Перевода**, по курсу, установленному **Организатором** на момент выдачи **Перевода**. В отдельных случаях отмены **Плательщиком** отправки **Перевода с конвертацией**, осуществленной на момент принятия **Перевода**, совершенного с использованием банковской карты, возврат денежных средств осуществляется **Банком Плательщика** в статусе **Банка Получателя** посредством выдачи указанного **Перевода** по реквизитам банковской

карты **Плательщика** в статусе **Получателя**, с конвертацией в валюту отправки **Перевода** по курсу, установленному **Организатором** на момент выдачи **Перевода**, но в размере, не превышающем сумму **Перевода** на момент отправки. **Плата** за отpravку **Перевода** не возвращается.

2.4.2.3. При отмене **Плательщиком** отправки **Перевода** в иностранной валюте, совершенного **Плательщиком** самому себе (с целью обращения в статусе **Получателя** за выдачей указанного **Перевода**) и осуществленного в соответствии с условиями договора о комплексном обслуживании клиента, заключенного между **Плательщиком** и **Организатором** как **Банком Плательщика**, **Банк Получателя** производит конвертацию суммы **Перевода** в валюту отправки **Перевода** (рубль Российской Федерации), по курсу, установленному **Организатором** на момент выдачи **Перевода**. **Плата** за отpravку **Перевода** не возвращается. Повторная конвертация **Перевода** или конвертация **Перевода** на момент выдачи в валюту, отличную от валюты отправки **Перевода**, не допускается.

2.4.3. **Трансграничный перевод** – это **Перевод**, при осуществлении которого **Плательщик** или **Получатель** денежных средств находится за пределами Российской Федерации, и (или) перевод денежных средств, при осуществлении которого **Плательщика** или **Получателя** средств обслуживает **Банк-нерезидент** Российской Федерации. К **Трансграничным переводам** также относятся **Переводы** внутри страны инкорпорации **Банка-нерезидента** Российской Федерации, а также **Переводы** между такими **Банками**. **Трансграничный перевод** осуществляется в соответствии с законодательством Российской Федерации и с учетом требований национального законодательства **Банка**, не являющегося резидентом Российской Федерации, а также в порядке, предусмотренном для осуществления **Перевода** настоящими **Условиями**.

2.4.3.1. При отправки **Перевода**, предназначенного для получения на территории Китайской Народной Республики, **Банк Плательщика** в случаях, прямо предусмотренных **ПАК**, запрашивает у **Плательщика** реквизиты счета **Получателя**, на который должен быть зачислен **Перевод**, а также другие сведения, предусмотренные **ПАК**, с целью передачи **Банку Получателя** для исполнения **Распоряжения Плательщика**.

2.4.3.2. В рамках Платежной системы/Оферты предусмотрены особые условия совершения **Переводов**, предназначенных для получения на территории Китайской Народной Республики:

2.4.3.2.1. за изменение реквизитов **Получателя** **Банк Плательщика** взимает с **Плательщика** плату в размере 100 (Ста) долларов США, кроме случаев, когда такое

изменение недопустимо (**Перевод** уже зачислен **Банком Получателя** на счет **Получателя**, по реквизитам, указанным **Плательщиком** при отправке);

2.4.3.2.2. при возврате **Перевода Плательщику** (в том числе **Банком Получателя**), за отмену **Плательщиком** отправки **Перевода**, предназначенного для получения на территории Китайской Народной Республики, и возврате денежных средств, **Банк Плательщика** взимает с **Плательщика** вознаграждение в размере 100 (Ста) долларов США. Плата за отправку **Перевода** не возвращается. Возврат денежных средств производится в течение 60 (Шестидесяти) дней. Возврат денежных средств осуществляется **Плательщику** в статусе **Получателя** только в долларах США как валюте выдачи **Перевода**, в том числе по **Переводам с конвертацией**;

2.4.3.2.3. **Банк Получателя** вправе осуществлять дополнительную проверку возможности выдачи **Перевода** в течение не более 24 (Двадцати четырех) часов. По результатам такой проверки в предусмотренных нормативными актами **Банка Получателя** случаях, **Перевод** может быть не зачислен по реквизитам счета **Получателя** и возвращен **Плательщику** на условиях, предусмотренных пунктом 2.4.3.2.2 настоящих **Условий**;

2.4.3.2.4. В случае выявления нарушения настоящих **Условий**, в том числе в части требований о том, что **Перевод** не связан с приобретением права собственности на недвижимое имущество или приобретением иного имущества/товара/услуги/работы, осуществляется возврат **Перевода Плательщику**, на условиях, предусмотренных пунктом 2.4.3.2.2 настоящих **Условий**.

2.4.3.2.5. В случае возможности выдачи **Перевода** только на счет **Получателя**, открытый в юанях, зачисление на счет **Получателя** осуществляется **Банком Получателя** с конвертацией валюты отправки **Перевода** в валюту выдачи (юань) по курсу **Банка Получателя** на дату выдачи. **Плательщик** вправе ознакомиться в **ПАК** с курсом конвертации в юани валюты отправки **Перевода**, действующем на момент отправки **Перевода**. Указанная информация о применимом в **Банке Получателя** курсе конвертации носит для **Плательщика** справочный характер и может измениться на дату выдачи **Перевода**.

2.4.4. **Перевод через Устройство Самообслуживания - Перевод через Устройство Самообслуживания с использованием Карты отправителя** в адрес определенных **Получателей**, данные которых зафиксированы по данной **Карте отправителя** по заявлению **Плательщика**. 2.4.4.1. **Карта отправителя** предоставляется **Плательщику**

Банком только после прохождения процедуры идентификации в соответствии с Разделом 2.4 настоящих **Условий**.

2.4.4.2. По **Карте отправителя** фиксируются данные о **Получателях Переводов** по заявлению **Плательщика** уполномоченным работником **Банка Плательщика** при выдаче **Плательщику Карты отправителя**. С целью корректировки данных, привязанных к **Карте отправителя**, **Плательщик** обращается к **Банку**, выдавшему **Карту отправителя**. При корректировке данных **Банк** осуществляет процедуру идентификации **Плательщика** в соответствии с Разделом 2.4 настоящих **Условий**.

2.4.4.3. Ограничения по размеру **Перевода** через **Устройства Самообслуживания** определяет **Банк Плательщика** с учетом ограничений, указанных в настоящих **Условиях**.

2.4.4.4. Для отправки **Перевода** через **Устройства Самообслуживания Плательщику** необходимо вставить **Карту отправителя** в **Устройство самообслуживания**, ввести ПИН-код к **Карте отправителя**, полученный от **Банка** при выдаче **Карты отправителя**, выбрать одного из **Получателей**, данные которого привязаны к **Карте отправителя**, внести требуемую сумму **Перевода**, завершить процедуру отправки **Перевода** согласно инструкциям на экране **Устройства Самообслуживания** (в зависимости от типа **Устройства Самообслуживания** данная последовательность действий может содержать дополнительные шаги).

2.4.4.5. В случаях утери, хищения, механического повреждения **Карты отправителя** и в иных случаях она может быть заблокирована **Организатором** или **Банком** после обращения **Плательщика**.

2.4.4.6. При необходимости блокировки **Карты отправителя Плательщик** обращается в **Контакт-Центр**. После блокировки **Карты отправителя** через **Контакт-центр Плательщик** обязан подать в течение 5 (Пяти) дней соответствующее заявление о блокировке **Карты отправителя Банку**, выдавшему ему **Карту отправителя**.

2.4.5. **Банковский перевод - Перевод**, совершаемый **Клиентом** на территории Российской Федерации с целью зачисления денежных средств на банковский счет **Получателя** или для увеличения остатка электронных денежных средств **Получателя**, в том числе, с целью исполнения обязательства **Плательщика** по возврату кредита, займа, уплате процентов за пользование кредитом, и иных обязательств перед получателем – организацией.

2.4.5.1. В зависимости от целей отправки **Банковского перевода**, **Плательщик** предоставляет **Банку Плательщика** предусмотренные **ПАК** сведения о реквизитах

Банковского перевода, как то: наименование организации-получателя, номер и дату кредитного договора, номер банковского счета, номер карты, номер закладной и т.п.

2.4.5.2. В случае если **Банковский перевод** не осуществлен по причинам, независящим от **Организатора** (далее - **Ошибочный Банковский перевод**), а сумма такого **Перевода** возвращена **Организатору** получателем – организацией, **Плательщик** любыми способами информируется о возникновении **Ошибочного Банковского перевода**. Сумма **Ошибочного Банковского перевода** возвращается **Плательщику**. При возврате **Ошибочного Банковского перевода** уплаченная **Плата Плательщику** не возвращается, так как услуги по **Банковскому переводу** были оказаны надлежащим образом.

2.4.5.2.1. **Организатор** при получении **Ошибочного Банковского перевода** обеспечивает его обработку и хранение в качестве **Банка** в статусе **Перевода** до выдачи **Плательщику** как **Получателю**.

2.4.6. **Банковский перевод с получением Подарочной карты** – это **Банковский перевод**, осуществляемый **Банком Плательщика Организатору** по поручению **Плательщика** в валюте Российской Федерации в целях увеличения остатка электронных денежных средств **Плательщика**, расходование которых возможно с использованием **Подарочной карты** после заключения между **Организатором** и **Плательщиком** Договора о комплексном обслуживании Клиента на условиях, установленных **Организатором**.

2.4.6.1. Перед совершением **Банковского перевода с получением Подарочной карты** **Банк Плательщика** предоставляет **Плательщику** информацию об условиях осуществления такого перевода **Банком**, а также сообщает **Плательщику** информацию о порядке и условиях заключения Договора о комплексном обслуживании Клиента.

2.4.6.2. В целях отправки **Банковского перевода с получением Подарочной карты** **Плательщик** предоставляет **Банку Плательщика** следующую информацию о реквизитах **Банковского перевода с получением Подарочной карты**:

- Фамилия, имя и отчество (если иное не вытекает из закона или национального обычая) **Плательщика**;
- Учетный номер **Подарочной карты** (13-значный номер, указанный на оборотной стороне **Подарочной карты**);
- Наименование получателя - Расчетная небанковская кредитная организация «Платежный Центр» (общество с ограниченной ответственностью).

2.4.6.3. Сумма **Банковского перевода с получением Подарочной карты** не может превышать 15 000 рублей (Пятнадцати тысяч рублей) и быть менее 300 рублей (Трехсот рублей).

2.4.7. **Мобильный перевод - Перевод** денежных средств на банковский счет получателя-организации с целью исполнения распоряжения об оплате услуг подвижной (сотовой) радиотелефонной связи, оказываемых получателем-организацией.

2.4.7.1. В целях отправки **Мобильного перевода** **Плательщик** сообщает **Банку Плательщика** номер телефона, наименование получателя-организации и иные сведения, предусмотренные **ПАК**.

2.4.7.2. В случае если **Мобильный перевод** не осуществлен по причинам, независящим от **Организатора** (далее - **Ошибочный Мобильный перевод**), а сумма такого **Ошибочного Мобильного перевода** возвращена **Организатору** получателем – организацией, **Плательщик** информируется любыми способами о возникновении **Ошибочного Мобильного перевода**. Сумма **Ошибочного Мобильного перевода** возвращается **Плательщику**. При возврате **Ошибочного Мобильного перевода** уплаченная **Плата Плательщику** не возвращается, так как услуги по **Мобильному переводу** были оказаны надлежащим образом.

2.4.7.3. **Организатор** при получении **Ошибочного Мобильного перевода** обеспечивает его обработку и хранение в качестве **Банка** в статусе **Перевода** до выдачи **Плательщику** как **Получателю**.

2.5. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ИДЕНТИФИКАЦИИ

2.5.1. Идентификация **Клиента** осуществляется на основании документа, удостоверяющего личность, с учетом требований, предъявляемых к таким документам законодательством страны регистрации **Банка**. Все документы, позволяющие идентифицировать **Клиента**, должны быть действительными на дату их предъявления. К документам, принимаемым в Российской Федерации в качестве документа, удостоверяющего личность, могут относиться:

| | |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Для граждан Российской Федерации | <ul style="list-style-type: none">▪ паспорт гражданина Российской Федерации;▪ паспорт гражданина Российской Федерации, дипломатический паспорт, служебный паспорт, удостоверяющие личность гражданина Российской Федерации за пределами Российской Федерации;▪ временное удостоверение личности гражданина Российской Федерации, выдаваемое на период оформления |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| | |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>паспорта гражданина Российской Федерации;</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ иные документы, признаваемые в соответствии с законодательством Российской Федерации документами, удостоверяющими личность. |
| Для иностранных граждан (относительно Российской Федерации) | <ul style="list-style-type: none"> ▪ паспорт иностранного гражданина; ▪ иной документ, установленный федеральным законом или признаваемый в соответствии с международным договором Российской Федерации в качестве документа, удостоверяющего личность иностранного гражданина. |
| Для лиц без гражданства | <ul style="list-style-type: none"> ▪ документ, выданный иностранным государством и признаваемый в соответствии с международным договором Российской Федерации в качестве документа, удостоверяющего личность лица без гражданства; ▪ разрешение на временное проживание; ▪ вид на жительство; ▪ документ, удостоверяющий личность лица, не имеющего действительного документа, удостоверяющего личность, на период рассмотрения заявления о признании гражданином Российской Федерации или о приеме в гражданство Российской Федерации; ▪ свидетельство о рассмотрении ходатайства о признании беженцем на территории Российской Федерации; ▪ удостоверение беженца; ▪ иной документ, установленный федеральным законом или признаваемый в соответствии с международным договором Российской Федерации в качестве документа, удостоверяющего личность лица без гражданства |

Клиент, не являющийся резидентом государства, на территории которого осуществляется услуга **Перевода**, в установленных законодательством случаях обязан также предъявить документ, подтверждающий его право на пребывание на территории

данного государства. Документами, подтверждающими право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) в Российской Федерации, являются:

- вид на жительство;
- разрешение на временное проживание;
- виза;
- иной документ, подтверждающий в соответствии с законодательством Российской Федерации право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) в Российской Федерации.

При совершении **Перевода** на территории Российской Федерации, в случае если документ, удостоверяющий личность иностранного гражданина, предоставленный **Клиентом**, составлен на языке отличном от русского, **Клиент** обязан предоставить надлежащим образом заверенный перевод такого документа на русский язык, а при его отсутствии – подтвердить право законного пребывания на территории Российской Федерации путем предоставления, в частности, въездной визы или миграционной карты.

Перечень документов, принимаемых на территории иного государства (за исключением Российской Федерации) в качестве документа, удостоверяющего личность, документа, подтверждающего право **Клиента** на пребывание на территории государства, определяется **Банком** в соответствии с законодательством страны регистрации **Банка** и доводится **Банком** до **Клиента** при оказании услуги **Перевода**.

2.5.2. **Банк** отказывает в оказании услуги по **Переводу Клиентам**, не предъявившим установленные документы, либо предъявившим документы, являющиеся недействительными, либо предъявившим документы, не соответствующие требованиям, предъявляемым к таким документам.

3. ОГРАНИЧЕНИЕ ПЕРЕВОДОВ

3.1. Максимальная сумма **Перевода** не должна превышать следующих значений:

3.1.1. максимальная сумма одного **Перевода** составляет 600 000 (Шестьсот тысяч) рублей, либо 20 000 (Двадцать тысяч) долларов США, либо 15 000 (Пятнадцать тысяч) Евро;

3.1.2. максимальная сумма одного **Перевода**, предназначенного для получения на территории Китайской Народной Республики, составляет 20 000 (Двадцать тысяч) долларов США;

3.1.3. максимальная сумма **Переводов**, отправляемых резидентом Российской Федерации за рубеж в течение одного операционного дня **Банка**, составляет 5 000 (Пять тысяч) долларов США либо сумму в другой валюте, эквивалентную 5 000 (Пяти тысячам)

долларов США. Расчет эквивалента осуществляется по курсу Банка России на дату принятия **Перевода**;

3.1.4. максимальная сумма **Переводов**, предназначенных для получения на территории Республики Абхазия, в течение одного дня составляет 300 000 (Триста тысяч) рублей, либо 5 000 (Пять тысяч) долларов США, либо 4 000 (Четыре тысячи) Евро;

3.1.5. максимальная сумма одного **Перевода**, предназначенного для получения на территории Турецкой Республики, составляет 10 000 (Десять тысяч) долларов США, либо 10 000 (Десять тысяч) Евро;

3.1.6. максимальная сумма одного **Перевода**, предназначенного для получения на территории Королевства Бельгии, составляет 10 000 (Десять тысяч) Евро;

3.1.7. максимальная сумма одного **Перевода**, предназначенного для получения на территории Итальянской Республики, составляет 999 (Девятьсот девяносто девять) Евро;

3.1.8. максимальная сумма одного **Перевода**, предназначенного для получения на территории Королевства Испания, составляет 3 000 (Три тысячи) Евро;

3.1.9. максимальная сумма одного **Банковского Перевода** для организации-получателя Акционерное общество «Тойота Банк» составляет 1 000 000 (Один миллион) рублей;

3.1.10. В **ПАК** могут быть установлены иные ограничения, в том числе в соответствии с национальным законодательством **Банка Получателя**.

3.2. **Платательщик** вправе отправлять, а **Получатель** вправе получить **Переводы** на общую сумму не более 7 500 000 (Семи миллионов пятисот тысяч) рублей в течение 30 (Тридцати) календарных дней подряд.

4. ИЗМЕНЕНИЕ РЕКВИЗИТОВ ПЕРЕВОДА. УСЛОВИЯ РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА

4.1. **Платательщик** вправе вносить изменения в данные **Перевода**, путем подачи Заявления об изменении реквизитов **Перевода** в **Банк Плательщика**. При внесении изменений в **Перевод** дополнительная плата с **Плательщика** не взимается, за исключением случаев, предусмотренных настоящими **Условиями**.

4.2. Внесение изменений возможно до момента выдачи **Перевода Получателю** и при личном присутствии **Плательщика** при подаче Заявления об изменении реквизитов **Перевода**.

4.3. В рамках Платежной системы/Оферты допускаются изменения в отношении данных о **Получателе Перевода** (фамилия, имя, отчество, номер мобильного телефона).

Заявление об изменении реквизитов **Перевода** не принимается при необходимости изменения направления (страны) **Перевода**.

4.4. В случае получения **Получателем Перевода** путем зачисления на банковскую карту (при предоставлении такой возможности со стороны **Организатора**), **Плательщик** вправе изменить номер мобильного телефона **Получателя** в порядке, предусмотренном настоящими Условиеми.

4.4.1. **Плательщик** вправе изменить номер мобильного телефона **Получателя** путем совершения следующего действия: передачи **Получателю**, предварительно сформировавшему запрос об изменении номера мобильного телефона в соответствии с договором о комплексном обслуживании клиента с использованием **Личного кабинета**, размещенным на сайте gkco.ru, одноразового кода подтверждения из соответствующего смс-сообщения, полученного **Плательщиком** по своему номеру мобильного телефона, для последующего ввода кода подтверждения **Получателем** с использованием сайта koonparaу.com. В результате указанных действий **Организатор** изменяет для соответствующего **Перевода** номер мобильного телефона **Получателя**, указанный **Плательщиком**, на номер мобильного телефона, указанный **Получателем** в запросе.

4.4.2. При этом верный ввод **Получателем** одноразового кода подтверждения с использованием сайта koonparaу.com однозначно подтверждает для **Организатора** факт передачи **Получателю** от **Плательщика** такого кода, а факт передачи одноразового кода подтверждения является для **Организатора** выражением волеизъявления **Плательщика** на изменение данных **Получателя**, указанных при осуществлении **Перевода**, и однозначно свидетельствует для **Организатора** о том, что данная информация передана надлежащему **Получателю** непосредственно **Плательщиком**, а иное возможно при нарушении **Плательщиком** конфиденциальности сведений о **Переводe** и/или нарушении обязательств об исключении доступа третьих лиц к номеру мобильного телефона. **Плательщик** соглашается с тем, что установление **Организатором** надлежащего **Получателя** посредством ввода **Получателем** одноразового кода подтверждения, полученного **Получателем** от **Плательщика**, является достаточным подтверждением для установления надлежащего **Получателя**.

4.4.3. До передачи одноразового кода подтверждения **Получателю** **Плательщик** обязуется самостоятельно удостовериться, что передача осуществляется надлежащему **Получателю**, и подтверждает, что передача такого кода осуществляется им непосредственно надлежащему **Получателю**.

4.4.4. В случае получения неуполномоченными лицами одноразового кода подтверждения презюмируется, пока прямо не доказано иное, что **Плательщик** проявил

недостаточную осмотрительность при осуществлении своих прав в рамках настоящих **Условий**, повлекшую нарушение **Плательщиком** конфиденциальности сведений о **Переводе**, в связи с чем в наступлении данных обстоятельств отсутствует вина **Организатора/Банка Плательщика**, и **Организатор/Банк Плательщика** не несут ответственность за наступление любых негативных последствий, вызванных указанной неосмотрительностью, в т.ч. вызванных противоправными действиями третьих лиц, которым стала известна конфиденциальная информация.

4.5. При необходимости изменения иных реквизитов **Перевода Плательщик** вправе расторгнуть действующий договор (**Заявление**), возвратить денежные средства и осуществить новый **Перевод**.

4.6. Расторжение договора и возврат денежных средств осуществляется путем подачи **Плательщиком** Заявления о расторжении договора и возврате денежных средств **Банку Плательщика**.

4.7. Все претензии, касающиеся вопросов в части удержания суммы **Платы** при расторжении договора (**Заявления**), направляются **Плательщиком Банку Плательщика**.

4.8. Изменение реквизитов **Перевода** и расторжение договора (**Заявления**) в случае утери документов, подтверждающих факт осуществления **Перевода**, осуществляется при условии указания **Плательщиком Идентификационного Номера Перевода**. При этом **Плательщик** предупреждается об уголовной ответственности за предоставление недостоверных или заведомо ложных сведений в соответствии со ст. 159 Уголовного кодекса Российской Федерации.

5. ЗАЩИТА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

5.1. При осуществлении **Переводов Банки** гарантируют банковскую тайну в соответствии с законодательством Российской Федерации и страны инкорпорации.

5.2. Разглашение данных **Перевода** возможно исключительно в случаях, указанных в Федеральном законе Российской Федерации от 02.12.1990 № 395-1 «О банках и банковской деятельности», а также в случаях, установленных применимым законодательством страны **Банка**.

5.3. Каждый **Банк Плательщика** является оператором персональных данных **Плательщика**. Каждый **Банк Получателя** является оператором персональных данных **Получателя**. **Организатор** не является оператором персональных данных **Клиентов**. **Банк Плательщика** не является оператором персональных данных **Получателей**. **Банк Получателя** не является оператором персональных данных **Плательщиков**.

5.4. **Банк**, являющийся оператором персональных данных своего **Клиента**,

обязан получать согласие на обработку персональных данных и иные необходимые разрешения (согласия), в том числе на передачу информации о **Перевод**е в рамках Платежной системы/Оферты, а также соблюдать национальное законодательство о персональных данных.

5.5. Присоединяясь к настоящим **Условиям**, **Клиент** в соответствии с п. 1 ст. 9 Федерального закона Российской Федерации от 27.07.2006 № 152-ФЗ «О персональных данных» дает **Банку** согласие на обработку (в том числе, но, не ограничиваясь, на передачу **Организатору**, **Банку Плательщика**, **Банку Получателя** и организациям, участвующим в осуществлении денежных переводов «Золотая Корона») следующих персональных данных: ФИО, гражданство, дата и место рождения, сведения о документе, удостоверяющем личность, данные миграционной карты, документа, подтверждающего право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание в стране нахождения, ИНН (при его наличии), номер телефона и адрес места жительства (регистрации или места пребывания), при этом **Клиент** разрешает осуществлять обмен (прием, передачу, обработку) персональными данными между **Банком-оператором** персональных данных и третьими лицами, в соответствии с заключенными договорами и соглашениями, в целях соблюдения законных прав и интересов **Банка**, **Клиента** и **Организатора**. Данное согласие действует с момента заключения договора (**Заявления**) в рамках **Условий**, в течение всего срока действия договора (**Заявления**), а также в течение 5 (Пяти) лет с даты прекращения действия договора (**Заявления**). По истечении указанного срока действие согласия считается продленным на каждые следующие 5 (Пять) лет при отсутствии сведений о его отзыве. **Клиент** имеет право отозвать свое согласие путем направления письменного заявления по юридическому адресу **Банка** с указанием сведений о себе, дате и основании предоставления согласия.

5.6. В целях осуществления **Перевода**, а также с целью предоставления **Клиенту** иных банковских услуг (операций) согласно национальному законодательству, **Клиент** согласен(на) с обработкой **Банком** персональных данных, содержащихся в **Заявлении**, в том числе путём трансграничной передачи указанных данных и информации о переводе денежных средств. **Клиент** согласен(на) с тем, что обработка персональных данных и информации о переводе денежных средств будет поручена **Банком** организациям, являющимся субъектами Платежной системы/Оферты, в том числе путём трансграничной передачи данных, а также дает свое согласие на предоставление **Банком** персональных данных и информации о переводе денежных средств и/или доступ к ним субъектам Платежной системы/Оферты с целью предоставления **Клиенту** любых банковских услуг (операций), а также связанных с ними информационных услуг (в том числе предоставление

информации о совершенных Клиентом Переводах), которые могут быть оказаны Клиенту в будущем субъектами Платежной системы/Оферты. Перечень субъектов Платежной системы/Оферты размещен в сети Интернет на сайте: www.zolotayakorona.ru.

5.7. В целях исполнения **Распоряжения Плательщика**, а также с целью предоставления иных услуг (операций) **Плательщику** согласно национальному законодательству **Банка Плательщика**, **Банк Плательщика** предоставляет и поручает **Организатору** и **Банку Получателя** обработку персональных данных **Плательщиков**, в том числе информацию о **Переводе**, а также предоставляет персональные данные **Плательщика** и (или) доступ к ним субъектам Платежной системы/Оферты с целью предоставления **Клиенту** иных банковских услуг согласно национальному законодательству. Обработка персональных данных и информации о **Переводе** осуществляется с использованием средств автоматизации и/или без использования таких средств и включает сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), блокирование, удаление и уничтожение персональных данных.

5.8. В целях исполнения **Распоряжения Плательщика**, а также с целью предоставления иных услуг (операций) **Получателю**, согласно национальному законодательству **Банка Получателя**, **Банк Получателя** предоставляет и поручает **Организатору** обработку персональных данных **Получателей**, в том числе информацию о **Переводе**, а также предоставляет персональные данные **Получателя** и (или) доступ к ним субъектам Платежной системы/Оферты с целью предоставления **Клиенту** иных банковских услуг согласно национальному законодательству. Обработка персональных данных и информации о **Переводе** осуществляется с использованием средств автоматизации и/или без использования таких средств и включает сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), блокирование, удаление и уничтожение персональных данных.

5.9. В целях надлежащего оказания **Контакт-центром** услуг по осуществлению информационно-сервисной поддержки, связанной с исполнением **Условий**, каждый **Банк Плательщика** и каждый **Банк Получателя** поручает **Контакт-центру** обработку персональных данных **Плательщиков** и **Получателей** соответственно. Обработка персональных данных осуществляется с использованием средств автоматизации и/или без использования таких средств и включает сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), блокирование, удаление и уничтожение

персональных данных. **Контакт-центр** обязуется соблюдать конфиденциальность персональных данных и обеспечивать безопасность персональных данных при их обработке. При обработке персональных данных **Контакт-центр** должен руководствоваться требованиями к защите персональных данных, установленными законодательством Российской Федерации.

5.10. При отказе в предоставлении персональных данных **Перевод** не осуществляется.

5.11. **Организатор** и операторы услуг платежной инфраструктуры Платежной системы «Золотая Корона»/субъекты Оферты имеют право использовать персональные данные **Клиентов** с целью их информирования об услугах и предложениях **Организатора** и субъектов Платежной системы/Оферты, о рекламных, маркетинговых и иных акциях **Организатора** и субъектов Платежной системы/Оферты, а также сообщения данной информации любым доступным способом: короткое текстовое сообщение (SMS), информационный блок в **Заявлении**, электронная почта, мобильный телефон, электронное сообщение в мессенджере и т.д. **Клиент** дает согласие в соответствии с п. 1 ст. 18 Федерального закона Российской Федерации от 13.03.2006 г. № 38-ФЗ «О рекламе» на получение вышеуказанной информации по сетям электросвязи, в том числе посредством использования телефонной, факсимильной, подвижной радиотелефонной связи. **Клиент** имеет право отозвать свое согласие путем направления письменного заявления по адресу **Организатора** (630055, г. Новосибирск, ул. Шатурская, 2) с указанием сведений о себе, дате и основании предоставления согласия. Перечень операторов услуг платежной инфраструктуры Платежной системы «Золотая Корона»/субъектов Оферты размещен в сети Интернет на сайте: www.zolotayakorona.ru.

6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

6.1. Ответственность за исполнение **Условий** определяется в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации, документами Платежной системы и/или Офертой.

6.2. На Клиента (**Плательщика/Получателя**) возлагается ответственность за правильность (корректность) и достоверность данных, указанных в **Заявлении**, включая любые данные о своих реквизитах/контактах и предоставляемых реквизитов/контактов (в случае предоставления Плательщиком реквизитов/контактов **Получателя**). **Плательщик** несет полную ответственность за причинение вреда, в том числе по возмещению убытков, как своих, так и **Получателя**, которые могут возникнуть в связи с неправильностью (некорректностью) и недостоверностью данных, указанных **Плательщиком** в **Заявлении**.

Плательщик несет полную ответственность за разглашение **Идентификационного Номера Перевода** третьим лицам, за исключением **Получателя**, и риск любых негативных последствий, вызванных таким разглашением. **Получатель** несет полную ответственность за разглашение **Идентификационного Номера Перевода** третьим лицам.

6.3. В случае если **Плательщик** или **Получатель** разгласил **Идентификационный Номер Перевода**, либо **Идентификационный Номер Перевода** стал известен третьим лицам не по вине **Банка Плательщика** или **Организатора**, в результате чего **Перевод** получил не **Получатель/Плательщик**, а третье лицо, ни **Банк Плательщика**, ни **Банк Получателя**, ни **Организатор** не будут нести ответственности за выдачу **Перевода** другому лицу.

6.4. **Организатор, Банка Плательщик и Банк Получателя** не несут ответственности за любые действия/последствия, совершенные/произошедшие в результате несанкционированного доступа (компрометации) к номеру мобильного (сотового) телефона **Плательщика/Получателя**, предоставленные **Плательщиком/Получателем**, утраты, кражи, изменения владельца (пользователя/абонента) номера мобильного (сотового) номера или любых иных действий, совершенных с указанного номера мобильного (сотового) номера **Плательщика/Получателя** третьими лицами. В случаях, указанных в настоящем пункте, **Плательщику/Получателю** необходимо обратиться к **Организатору** путем направления письменного заявления по юридическому адресу **Организатора**.

6.5. **Банки** несут самостоятельную ответственность за надлежащее исполнение законодательства страны инкорпорации и настоящих **Условий**.

6.6. **Организатор** не несет ответственность за любые убытки, возникшие у **Клиента** в связи тем, что **Клиент** не ознакомился и/или несвоевременно ознакомился с положениями настоящих **Условий**, а также за убытки, которые могут возникнуть в связи с неправильностью, неполнотой информации, предоставленной **Банком** при осуществлении **Перевода** в рамках Платежной системы/Оферты.

6.7. **Организатор** не несет ответственность за действия **Банка Плательщика** и **Банка Получателя**.

6.8. **Банки** освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств, предусмотренных настоящими **Условиями**, в случае возникновения обстоятельств непреодолимой силы, влияющих на исполнение обязательств, возникших вследствие событий чрезвычайного характера, которые невозможно было ни предвидеть, ни предотвратить разумными мерами.

6.9. В случае нарушения порядка выдачи **Перевода**, предусмотренного Разделом 2.3 **Условий**, **Организатор** вправе взыскать с **Банка Получателя** штраф в размере 5000 (Пять тысяч) рублей за каждую выдачу **Перевода** с нарушением. **Банк Получателя** уплачивает штраф на основании письменной претензии **Организатора** в течение 10 (Десяти) рабочих дней с момента получения претензии. В случае неисполнения **Банком Получателя** обязанности по уплате штрафа в установленный срок, **Организатор** вправе требовать уплаты штрафа, процентов за пользование чужими денежными средствами в размере, предусмотренном законодательством Российской Федерации, и расходов, связанных с взысканием штрафа в судебном порядке. Применимое право и подсудность при этом определяются документами Платежной системы и/или Офертой.

7. ПОРЯДОК ПРЕДЪЯВЛЕНИЯ ПРЕТЕНЗИЙ

7.1. По всем спорам и разногласиям, возникшим у **Клиентов** в связи с осуществлением **Переводов**, **Клиенты** обязуются соблюдать обязательный претензионный досудебный порядок.

7.2. Все претензии по всем спорам и разногласиям направляются **Клиентом Банку (Банку Плательщика или Банку Получателя)**, которым была оказана услуга по **Переводу**.

7.3. Если возникшие споры и разногласия не будут разрешены путем переговоров в течение 30 (Тридцати) календарных дней (для **Трансграничных переводов** – в течение 60 календарных дней) с момента получения претензии, то они могут быть переданы на рассмотрение в суд в соответствии с применимым действующим национальным законодательством сторон по договору. Для **Трансграничных переводов**, спор в отношении которых возник в связи с отправлением или получением на территории Российской Федерации, применимым правом является право Российской Федерации. Для **Трансграничных переводов**, спор в отношении которых возник в связи с отправлением или получением на территории иного государства, применимым правом является право этого государства, с учетом положений настоящих **Условий**.

8. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

8.1. Настоящие **Условия** регулируются действующим законодательством Российской Федерации.

8.2. В случае если в течение срока действия **Условий**, какое-либо из положений **Условий** станет не соответствующим закону, данное положение будет считаться исключенным из **Условий**.

8.3. Настоящие **Условия** не являются офертой **Организатора**. Договорные отношения по поводу **Переводов** возникают только между **Банками** и их **Клиентами**. Услуга **Перевода** оказывается **Клиенту** только **Банком**.

8.4. Настоящие **Условия** могут быть изменены **Организатором** в одностороннем порядке путем размещения новой редакции в сети Интернет на сайте koronapay.com. **Условия** вступают в силу с момента их размещения на сайте, если не предусмотрено иное. Изменения **Условий** применяются к отношениям сторон, возникшим после вступления их в силу.

**Таблицы применимых
общеупотребимых правил транслитерации**

1. Правила написания

Если написание данных **Получателя** при отправке **Перевода** и в документе, удостоверяющем личность, отличается (например, при отправке **ФИО Получателя** было указано на русском, а в документе — **ФИО** написано английскими буквами, или наоборот), то используется следующая таблица транслитерации:

1.1. Таблица соответствия русского и латинского алфавитов, используемая при выдаче **Перевода**:

| Русский символ | Латинский символ |
|-----------------------|-------------------------|
| а | a |
| б | b |
| в | v, w |
| г | g |
| д | d |
| е | e, ye, ie, je |
| ё | e, yo, io, jo |
| ж | zh, j, dj |
| з | z, s |
| и | i, y |
| й | i, y, j |
| к | k, c |
| л | l |
| м | m |
| н | n |
| о | o |
| п | p |
| р | r |
| с | s |
| т | t |

| | |
|-----------|---------------------------|
| у | u, ou |
| ф | f, ph |
| х | kh, h, ch |
| ц | ts, c |
| ч | ch, tch, tsj, tsch |
| ш | sh, sch |
| щ | sch, shch, sh |
| ъ | - |
| ы | y, i |
| ь | - |
| э | e |
| ю | yu, u, iu, ju |
| я | ya, ja, ia, a |
| кс | x, xs |
| ий | y |
| дж | j |

1.2. Таблица соответствия русского и латинского алфавитов, используемая при отправке **Перевода**:

| Русский символ | Латинский символ |
|-----------------------|-------------------------|
| а | a |
| б | b |
| в | v |
| г | g |
| д | d |
| е | e |
| ё | yo |
| ж | zh |
| з | z |
| и | i |
| й | i |
| к | k |
| л | l |

| | |
|----------|------------|
| м | m |
| н | n |
| о | o |
| п | p |
| р | r |
| с | s |
| т | t |
| у | u |
| ф | f |
| х | kh |
| ц | ts |
| ч | ch |
| ш | sh |
| щ | sch |
| ъ | - |
| ы | y |
| ь | - |
| э | e |
| ю | yu |
| я | ya |

1.3. Таблица соответствия русского, латинского и казахского алфавитов, используемая при осуществлении **Перевода**:

| Русский символ | Латинский символ | Казахский символ |
|-----------------------|-------------------------|-------------------------|
| а | a | Ә |
| б | b | |
| в | v | |
| г | g | Ғ |
| д | d | |
| е | e | |
| ё | yo | |

| | | |
|----------|------------|----------|
| ж | zh | |
| з | z | |
| и | i | ı |
| й | i | |
| к | k | қ |
| л | l | |
| м | m | |
| н | n | ң |
| о | o | ө |
| п | p | |
| р | r | |
| с | s | |
| т | t | |
| у | u | ұ |
| ф | f | |
| х | kh | |
| ц | ts | |
| ч | ch | |
| ш | sh | |
| щ | sch | |
| ъ | - | |
| ы | y | |
| ь | - | |
| э | e | |
| ю | yu | |
| я | ya | |

2. Варианты написания имени **Получателя**, при которых допускается выдача **Перевода**:

| Взаимозаменяемые буквы и буквосочетания | Примеры вариантов написания имен |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| И-й | Аик — Айк |
| Е-ё | Трухачёва — Трухачева |
| Л-ль | Микаел — Микаель |
| е/э | Рафаел — Рафаэл |
| я/йя/йа, ю/йю/йу | Бабаян — Бабайан |
| Дублирование буквы | Бэлла — Бэла Иполит — Ипполит Гаврил — Гавриил |
| Гласная о-а/и-е в безударном слогe | Даваян — Давоян |
| Звонкая/глухая согласная на конце слова или перед глухой согласной | Давит — Давид |
| Окончание имени или фамилии: ья/йя, ея/еа а/я/и/е/э | Наталья — Наталия Карина — Каринэ |
| Окончание отчества: -евич/-иевич -ович/-евич -евна/-ивна -ична/-ишна | Аркадиевич — Аркадьевич Евгениевна — Евгеньевна |
| Окончание фамилии: -айдзе/-адзе -ашвили/-ишвили -илава/-алава -иан/ян/янц -джан/джян | Чихлаидзе — Чихладзе Маркариан — Маркарян |
| Разные варианты написания отчества на разных языках -ович(евич)/-и -/-оглы | Альбертович — Альберти Александрович — Александрович-оглы |
| Полный или уменьшительный вариант имени | Саша — Александр Хачик — Хачатур |
| Национальный вариант имени | Миша — Мушег |